



Hivatalos levél - domain regisztráció

Hivatalos levél - domain regisztráció

És hogy ezen a hétvégén se maradjatok újabb szöszedet nélkül, és persze mert épp most volt aktuális, íme a következő, szintén amolyan sorozat várható belőle.

Hivatalos leveleket fogok kiszótározni, illetve fordítani, első lépésként az újonnan beregisztrált aladar.nl domain-ről érkezett értesítőt futtom át.

A terveim között szerepelnek az adóhivaltól, biztosítóktól, banktól, városházáról származó és egyéb hasonló hivatalos levelek fordításai. Igyekszem a gyakrabban megérkező levelekkel kezdeni, illetve kerek mondatokat is kigyűjteni belőlük.

Szószedet

aangeven (gaf aan,h aangegeven): *megadni; megmutatni; odaadni; feljeleníteni*
het **aantal** (de aantallen): *szám*
afwikkelen (wikkelde af,h afgewikkeld): *lebonyolítani*
belangrijk (belangrijker, belangrijkst): *jelentős*
bestellen (bestelde,h besteld): *rendelni; megrendelni*
de **bestelling** (de bestellingen): *rendelés*
bevatten (bevatte,h bevat): *tartalmazni*
blijven (bleef,h gebleven): *maradni*
bovenstaand: *fenti; fent említett*
de **brief** (de brieven): *levél*
de **dienst** (de diensten): *szolgáltatás; műszak; szolgálat*
de **dienstverlening** (de dienstverleningen): *szolgáltatás; szolgálattétel*
eventueel (,): *esetleges*
de **factuur** (de facturen): *számla*
handig (handiger, handigst): *ügyes*
hopen (hoopte,h gehoopt): *remélni*
indien: *amennyiben; hogyha; ha*
juist (, meest juist): *helyes*
de **klant** (de klanten): *ügyfél; kliens; vevő; vásárló*
middels: *által; révén*
mogen (mocht,h gemogen): *csinálhatni valamit*
onlangs: *legutóbb; mostanában; leújabbban; minap; múltkor; nemrég; újabban*
ontvangen (ontving,h ontvangen): *fogadni*
optimaal (,): *optimális*
overboeking: *átutalás*
tevredenheid: *elégedettség; megelégedettség*
toesturen (stuurde toe,h toegestuurd): *elküldeni*
van groot belang: *nagy fontosságú*
versturen (verstuurde,h verstuurd): *elküldeni*
vertrouwen (vertrouwde,h vertrouwd): *bízni*
verzenden (verzond,h verzonden): *elküldeni*
vriendelijk (vriendelijker, vriendelijkst): *barátságos; szíves; nyájas*
vullen (vulde,h gevuld): *tölteni; tömni; kitömni; megtölteni; betömni*
het **wachtwoord** (de wachtwoorden): *jelszó*
webhostingpakket: *webtárhelycsomag*
wensen (wenste,h gewenst): *kívánni; óhajtani*
wijzen (wees,h geweest): *mutatni*
zodat: *úgyhogy*



Hivatalos levél - domain regisztráció

Példamondatok a szavakkal



Hivatalos levél - domain regisztráció

Szószedet 2

Az alábbi listában szereplő szavak, kifejezések szerepelhetnek a fenti mondatokban. Előfordul, hogy egy adott szó több jelentéssel is bír és a megfelelő jelentés nem szerepel a szószedetben, ha ilyent találtok, azt az adott képjáték oldalán keresztül üzenjétek meg nekem.

A lenti lista automatikusan jön létre.

Ismeretlen szavak:

Az alábbi szavakat sajnos nem találtam a szótáramban.